

---

## From the Editor

The Bible Translator

64(2) 117

© The Author(s) 2013

Reprints and permissions:

[sagepub.co.uk/journalsPermissions.nav](http://sagepub.co.uk/journalsPermissions.nav)

DOI: 10.1177/2051677013493861

[tbt.sagepub.com](http://tbt.sagepub.com)

This issue forms the second part of a Festschrift for Roger Omanson, who retired as Editor of *The Bible Translator – Technical Papers* in October 2011. Roger's long career within the United Bible Societies, as a Translation Consultant, as an author and editor of handbooks and journals, and as Consultant for Scholarly Editions, has been honoured by many colleagues whose lives he has touched in some way. The first part of the Festschrift (*The Bible Translator* 64/1 April 2013) included an Editorial Reflection by Dr. Philip Stine and Dr. Philip Towner, followed by papers from Robert Bascom, Lynell Zogbo, David Clark, Paul Ellingworth, Seppo Sipilä, Stanley Porter, and Roger Bullard.

The papers in the present issue focus on two themes: textual concerns and classic translations. Issues of textual criticism in both Testaments are the subject of the papers from Simon Crisp, Edgar Ebojo, Adrian Schenker, and Sarah Lind. Marlon Winedt and Daud Soesilo deal with the role of the KJV in the Caribbean, and the first Malay translation of the Bible, respectively.

Appropriately, this issue closes with two special features which allow Roger Omanson the last word: a paper from Roger himself, dealing with the influence of the KJV on Christian understandings of celibacy and marriage, and a list of Roger's most notable publications.

The first part of this Festschrift was presented to Roger on 8 May 2013, at a dinner in his honour, by the two guest editors and Managing Editor Sarah Lind.

Finally, longtime subscribers will have noticed that, along with the change in publisher, *The Bible Translator* has a new look. We would like to thank Tomás Ortiz of the Canadian Bible Society for creating the cover design and the CBS translation department for giving him the time to do this under a tight deadline.